

## Ordini marcati in italiano antico: questioni di metodo

Ludwig Fesenmeier  
(FAU Erlangen-Nürnberg)

L'ordine dei costituenti nelle lingue romanze medievali è stato oggetto di interesse da parte dei linguisti in misura sensibilmente diversa a seconda della lingua considerata: per quanto riguarda l'italiano antico, eccezion fatta per i lavori pionieristici di Marcantonio (1976) e Vanelli (1986), dal carattere ancora esplorativo, è solo nel corso degli ultimi vent'anni che l'interesse si è intensificato, dando luogo a un cospicuo numero di studi ispirati a vari modelli linguistici moderni (cfr., tra l'altro, Vanelli 1999, Fesenmeier 2003, Dardano/Frenguelli 2004, Salvi/Renzi 2010, Cruschina 2011, Dardano 2012, Poletto 2014, Nicolosi 2019).

In molti di questi studi vengono discussi esempi quali “L'uscio mi lascerai aperto istanotte”, “Molte impromesse m'avete fatte”, “Maestro, di grande scienza ti credo” (*Novellino*), in cui cioè il verbo è preceduto dal complemento diretto, che a sua volta spesso contiene un elemento quantificatore. Tali ordini sono stati analizzati (a volte con esiti molto diversi tra di loro) in termini di ‘dato/nuovo’, ‘tema/rema’ e ‘topic/focus’; tuttavia, come cercheremo di dimostrare, alcune delle analisi finora proposte (soprattutto in termini di ‘focalizzazione quantitativa’) vanno forse riconsiderate sullo sfondo di un esame più dettagliato delle rispettive configurazioni co(n)testuali.

### Riferimenti bibliografici

- Cruschina, Silvio (2011), «Focalization and Word Order in Old Italo-Romance». *Catalan Journal of Linguistics* 10: 95–132.
- Dardano, Maurizio (ed.) (2012), *Sintassi dell'italiano antico. La prosa del Duecento e del Trecento*. Roma: Carocci (Lingue e letterature Carocci 152).
- Dardano, Maurizio/Frenguelli, Gianluca (edd.) (2004), *SintAnt. La sintassi dell'italiano antico. Atti del Convegno internazionale di studi (Università «Roma Tre», 18–21 settembre 2002)*. Roma: Aracne (Studi linguistici e di storia della lingua italiana 5).
- Fesenmeier, Ludwig (2003), *L'ordine dei costituenti in toscano antico*. Padova: Unipress.
- Marcantonio, Angela (1976), «Un aspetto nell'ordine delle parole nell'italiano del Due-Trecento». *Rivista di Grammatica Generativa* 1: 57–77.
- Nicolosi, Frédéric (2019), *Topic- und Focus-Markierung im Altitalienischen*. Berlin/Boston: De Gruyter (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie 426).

- Poletto, Cecilia (2014), *Word Order in Old Italian*. Oxford/New York: Oxford University Press.
- Salvi, Giampaolo/Renzi, Lorenzo (edd.) (2010), *Grammatica dell'italiano antico*. Bologna: Il Mulino.
- Vanelli, Laura (1986), «Strutture tematiche in italiano antico». In: Harro Stammerjohann (ed.), *Tema-Rema in italiano*. Tübingen: Narr (Tübinger Beiträge zur Linguistik 287), 249–273.
- Vanelli, Laura (1999), «Ordine delle parole e articolazione pragmatica nell'italiano antico: la 'prominenza' pragmatica della prima posizione nella frase». *Medioevo romanzo* 23: 229–246.